Konkurs dla nowych tłumaczy literatury litewskiej I polskiej

1) Konkurs jest organizowany w dwóch kategoriach:

A) przekład literatury polskiej na język litewski

B) przekład literatury litewskiej na język polski

Jako literaturę rozumie się tu teksty pisane prozą i wierszem.

2) Konkurs jest otwarty dla wszystkich chętnych, nieposiadających w swoim dorobku opublikowanych tłumaczeń swojego autorstwa. Każdy uczestnik ma prawo do udziału w dwóch kategoriach konkursu.

3)Warunki udziału w kategorii a) przekład literatury polskiej na język litewski:

A) Każdy uczestnik ma za zadanie samodzielne przetłumaczenie utworu, utworów lub fragmentu dłuższego dzieła powstałego w języku polskim, którego tłumaczenia na język litewski nie były wcześniej publikowane. Uczestnik samodzielnie wybiera tłumaczony tekst.

B) Łączna objętość tłumaczonego testu powinna mieścić się w granicach 20-35 linijek (wiersz) lub 5400-9000 znaków (3-5 stron standardowego maszynopisu) tekstu zwartego.

C) Każdy uczestnik ma obowiązek dostarczenia zarówno tekstu tłumaczenia, jak i oryginalnego tekstu (lub fragmentu tłumaczonego tekstu) wraz z tytułem oraz imieniem i nazwiskiem autora.

D) Każdy uczestnik może zgłosić w tej kategorii tylko jedno tłumaczenie (rozumiane jak w punkcie 3.B).

4) Warunki udziału w kategorii b) przekład literatury litewskiej na język polski:

A) Każdy uczestnik ma za zadanie samodzielne przetłumaczenie utworu, utworów lub fragmentu dłuższego dzieła powstałego w języku litewskim, którego tłumaczenia na język polski nie były wcześniej publikowane. Uczestnik samodzielnie wybiera tłumaczony tekst.

B) Łączna objętość tłumaczonego testu powinna mieścić się w granicach 20-35 linijek (wiersz) lub 5400-9000 znaków (3-5 stron standardowego maszynopisu) tekstu zwartego.

C) Każdy uczestnik ma obowiązek dostarczenia zarówno tekstu tłumaczenia, jak i oryginalnego tekstu (lub fragmentu tłumaczonego tekstu) wraz z tytułem oraz imieniem i nazwiskiem autora.

D) Każdy uczestnik może zgłosić w tej kategorii tylko jedno tłumaczenie (rozumiane jak w punkcie 4.B).

5) Uczestnicy konkursu są zobowiązani do dostarczenia wyżej wymienionych tekstów pocztą elektroniczną w nieprzekraczalnym terminie do 8 kwietnia 2022 roku. Wiadomości prosimy wysyłać na adres konkursas@instytutpolski.pl w temacie wiadomości wpisując “Konkurs translatorski”.

6) W skład komisji oceniającej przysłane tłumaczenia wejdą doświadczeni tłumacze literatury. Tłumaczenia będą oceniane przy zachowaniu anonimowości ich twórców.

7) Wyniki konkursu zostaną ogłoszone podczas uroczystej gali na początku maja. Uczestnicy zostaną powiadomieni o dokładnym terminie w osobnym komunikacie.